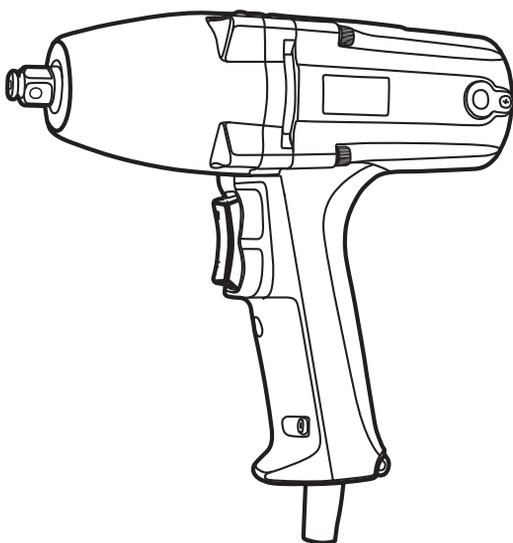


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



此虚线框内不印刷

物料编码:

90240601154

标记 处数 ECN 编号

设计

校对

审核

批准

日期 2024-10-09

材质

70g 双胶纸
A5 SIZE

本零件须符合
东成环保要求

注意:

- ①制作过程中, 如需调整, 请与我司包装组沟通确认;
- ②图纸上红色框与红色@只作为修改处标记, 勿印刷! !
- ③使用防锈钉或不锈钢钉



Изображения, рисунки и фотографии могут немного отличаться из-за постоянного улучшения продукта. Всегда руководствуйтесь фактическим изделием.

APB12

Гайковерт сетевой

RU

Общие предупреждения по безопасности при работе с электроинструментом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ознакомьтесь

со всеми рекомендациями по безопасному проведению работ, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками

прилагаемыми к данному электроинструменту.

Несоблюдение нижеприведенных указаний может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для обращения в будущем. Используемый далее термин «электроинструмент» относится к электроинструменту, работающему от электрической сети (с сетевым шнуром) или от аккумулятора (без сетевого шнура).

1) Безопасность в рабочей зоне

a) **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте надлежащее освещение.** В загроможденных или темных местах резко возрастает вероятность несчастных случаев.

b) **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, в которых находятся горючие жидкости, газы или пыль.** Во время работы электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или дыма.

c) **Не разрешайте детям и посторонним лицам приближаться к работающему электроинструменту.** Отвлекаться во время работы с электроинструментом опасно.

К использованию Электроинструмента допускаются лица не моложе 16 лет, прошедшие медицинский осмотр, обучение безопасным методам работы, проверку знаний по вопросам охраны труда, имеющие практические навыки работы с электроинструментом, внимательно ознакомившиеся с данной инструкцией.

2) Электробезопасность

a) **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке.** Ни в коем случае не модифицируйте вилку. При использовании электроинструмента с защитным заземлением не используйте переходники. Немодифицированные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электрическим током.

b) **Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, батареи, кухонные плиты и холодильники.** Существует повышенный риск поражения

электрическим током, если ваше тело заземлено или занулено.

- c) **Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги.** Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
- d) **Используйте сетевой шнур только по назначению.** Не используйте шнур для переноски, не тяните за шнур, чтобы поднять электроинструмент или выключить из розетки. Защищайте сетевой шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей. Поврежденный или запутанный сетевой шнур повышает риск поражения электрическим током.
- e) **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования вне помещений.** Использование подходящего удлинителя снижает риск поражения электрическим током.
- f) **Если работа с электроинструментом во влажном помещении неизбежна, используйте источник питания с устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- ## 3) Личная безопасность
- a) **При работе с электроинструментом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом.** Не используйте электроинструмент, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотических веществ, алкоголя или лекарственных средств. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.
- b) **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защиту для глаз.** Защитные средства, такие как противопылевая маска, нескользкая обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат количество травм.
- c) **Не допускайте непреднамеренного включения электроинструмента.** Перед подключением к источнику питания и/или вставкой аккумулятора, подъемом или переноской инструмента убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Несоблюдение техники безопасности при переноске электроинструмента или подключение к источнику питания включенного электроинструмента может привести к несчастным случаям.
- d) **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения**

электроинструмента. *Гаечный ключ или ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.*

- e) **Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.**
Благодаря этому вы сможете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- f) **Носите подходящую рабочую одежду. Запрещено носить свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попали в движущиеся части. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.**
- g) **Если предусмотрены устройства для подключения пылеулавливающих устройств, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом.**
Использование пылеуловителей позволяет снизить риск, связанный с воздействием пыли.
- h) **Не позволяйте привычке, приобретенной в результате частого использования инструментов, привести к самоуспокоенности и игнорированию принципов безопасности инструмента. Любое неосторожное действие может в один момент привести к серьезной травме.**

4) Применение электроинструмента и обращение с ним

- a) **Не перегружайте электроинструмент. Для работы нужно использовать правильный электроинструмент.**
Правильно подобранный электроинструмент, используемый на рекомендуемой для него скорости, поможет выполнять работы лучше и безопаснее.
- b) **Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе.**
Электроинструмент с неработающим выключателем создает опасность и подлежит обязательному ремонту.
- c) **Перед наладкой, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отключите штепсельную вилку от розетки электросети и/или извлеките аккумулятор.**
Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

Срок службы изделия составляет 5 лет, по истечении 5 лет, изделия могут представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде.

СИМВОЛ



ВНИМАНИЕ



Чтобы снизить риск получения травмы, пользователь должен прочитать инструкцию по эксплуатации

- d) **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций.**
Использование электроинструмента неопытными лицами может быть опасным.
- e) **Электроинструменты необходимо обслуживать. Проверьте, нет ли смещения или заедания подвижных частей, поломок деталей и любых других повреждений, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения перед использованием отремонтируйте электроинструмент.**
Причиной многих несчастных случаев является плохое обслуживание электроинструмента.
- f) **Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Острые режущие насадки режут заедают и ими проще управлять.**
- g) **Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу.**
Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- h) **Рукоятка и поверхность для захвата должны быть сухими, чистыми и свободными от смазки.**
Скользкие рукоятки и поверхности захвата не обеспечивают безопасное и надежное управление инструментом в непредвиденной ситуации.
- 5) **Техническое обслуживание**
- a) **Обслуживание электроинструмента должно выполняться квалифицированным специалистом, использующим только идентичные запасные части.**
Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

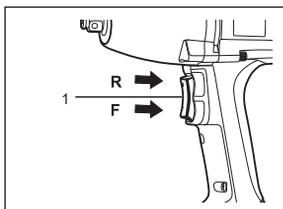
При выполнении работ на участках со скрытой проводкой или там, где инструмент может попасть на собственный шнур, держите электроинструмент за изолированные поверхности захвата.
Контакт электроинструмента с проводом под напряжением может привести к поражению электрическим током.

Инструкция по эксплуатации

• Действие выключателя

Выключатель обеспечивает вращение как по часовой стрелке, так и против нее. Нажмите нижнюю часть выключателя (с буквой «F»), чтобы включить вращение по часовой стрелке, и верхнюю часть (с буквой «R»), чтобы включить вращение против часовой стрелки. Чтобы остановить работу просто отпустите выключатель.

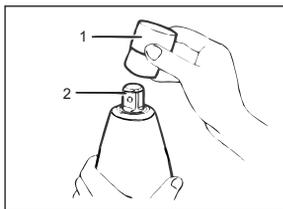
***Внимание! Перед вставкой вилки в розетку обязательно проверьте работу выключателя: при отпуске он должен возвращаться в положение «ВЫКЛ». Направление вращения можно изменять только после полной остановки инструмента. Изменение вращения в процессе работы может повредить инструмент.**



1. Выключатель (рис. 1)

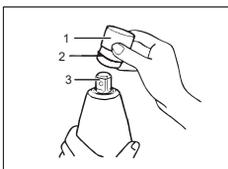
• Установка головки

1. Головка без уплотнительного кольца и штифта
Наденьте головку на патрон инструмента до упора. Чтобы снять головку, потяните ее.



1. Головка
2. Патрон (рис. 2)

2. Головка с уплотнительным кольцом и штифтом
Наденьте головку на патрон инструмента. Выровняйте отверстия на штифте головки и на патроне инструмента. Зафиксируйте штифт с помощью уплотнительного кольца. Чтобы снять головку, сначала снимите уплотнительное кольцо и извлеките штифт, затем потяните головку.



1. Головка
2. Уплотнительное кольцо и штифт
3. Патрон (рис. 3)

• Затягивание болтов

1. Проверка сетевого напряжения

Напряжение в сети на 10% меньше указанного на паспортной табличке приведет к значительному уменьшению момента затяжки.

При использовании удлинительного кабеля для работы на открытом воздухе сначала проверьте сетевое напряжение.

2. Выбор головки

Выбирайте головку, размер которой соответствует размеру болтов и гаек. Использование головки неподходящего размера приведет к неточной и неплотной затяжке.

Диаметры головок s	Размер метрической резьбы d
13 мм	M8
16 мм	M10
18 мм	M12

Примечание. В квадратных скобках в таблице представлены устаревшие стандартные данные.

※ На момент затяжки влияет множество факторов. После затяжки обязательно проверяйте момент затяжки с помощью динамометрического ключа.

3. Определение продолжительности затяжки по типу и размеру болта

Момент затяжки увеличивается в процессе работы и должен соответствовать размеру болта. Слишком длительная затяжка небольшого болта может привести к его повреждению. В целом, затяжка или ослабление болтов или гаек размером меньше M30 должны продолжаться не более 5 с.

4. Проверка болта и гайки

При ослаблении болта и гайки инструмент может просто вращаться, не обеспечивая достаточный момент затяжки. Если головка продолжает вращаться, остановите инструмент и проверьте, ослабился ли болт.

5. Использование рукоятки

Удерживая инструмент за рукоятку, направьте его прямо на болт или гайку. Не наклоняйте инструмент — это значительно уменьшит момент затяжки. Не перегружайте инструмент.

Техническое обслуживание и осмотр

Внимание! Перед выполнением проверки или технического обслуживания убедитесь, что инструмент выключен и отключен от сети.

• Проверка крепежных винтов

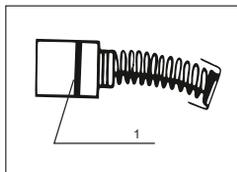
Всегда проверяйте, плотно ли затянут крепежный винт. Если обнаружится, что винт ослаблен, его следует немедленно затянуть снова во избежание несчастных случаев.

• Замена угольных щеток

Регулярно снимайте угольные щетки для осмотра. Следите за чистотой угольных щеток и тем, следите за чистотой угольных щеток и тем, чтобы они свободно входили в держатели. Обе углеродные щетки необходимо заменять одновременно.

С помощью отвертки снимите крышку щеткодержателя, извлеките изношенную угольную щетку и поставьте новую, после чего затяните крышку.

• Внимание! Как можно дольше не заменяйте винт ST3,5×10.



1. Ограничительная отметка (рис. 4)

• Факторы, влияющие на момент затяжки

1. Напряжение

Снижение напряжения влечет уменьшение продолжительности работы и момента затяжки.

2. Продолжительность затяжки

Продолжительность затяжки увеличивает момент затяжки.

Длительная затяжка необязательно увеличивает

момент затяжки, так как сила воздействия компенсирует противодействие болтов и гаек.

3. Головка

— Использование головки неподходящего размера уменьшает момент затяжки.

— Использование изношенной головки (с изношенным шестигранным или квадратным торцом) уменьшает момент затяжки.

4. Болты одинакового диаметра

При затяжке болтов одинакового диаметра момент затяжки зависит от следующих факторов: диаметр болтов, угол поворота, угол подъема, средний диаметр и коэффициент трения поверхности гайки. Для болтов разного типа требуется разный момент затяжки.

Продолжительность затяжки зависит от длины гайки.

Момент затяжки также зависит от места установки болтов или гаек.

На момент затяжки влияет то, как вы держите рукоятку инструмента и затягиваемые части.

5. Болты разного диаметра

Момент затяжки зависит от диаметра болта. Коэффициент момента затяжки должен соответствовать типу болта.

6. Использование принадлежностей

Использование карданного шарнира и удлинителя уменьшает момент затяжки. Чтобы компенсировать уменьшение момента затяжки, увеличьте продолжительность затяжки.

В случае необходимости замена шнура питания должна выполняться только производителем или его представителем.

Технические характеристики

Данный продукт предназначен для использования в обычных условиях окружающей среды для шлифования металлических материалов методом волокнисто-армируемых чашевидных абразивных дисков.

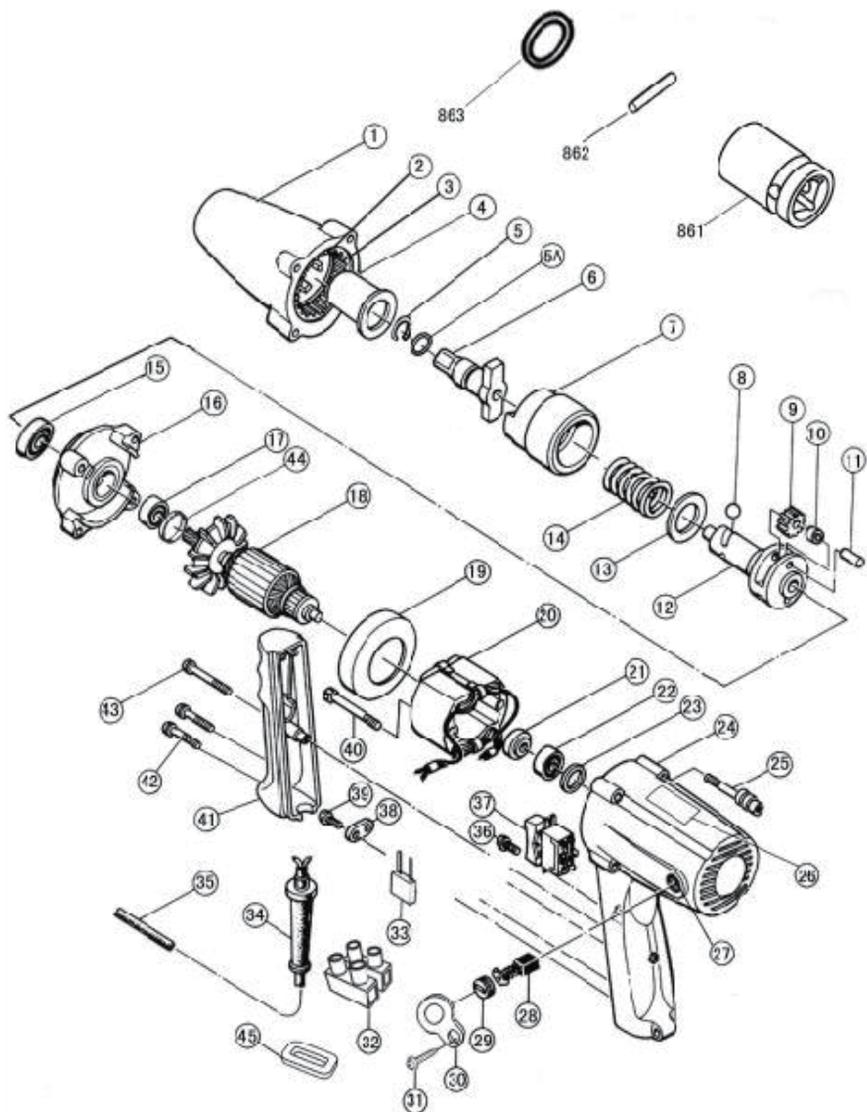
Продукт широко применяется в обработке металла и строительных материалов.

Модель	APB12
Номинальная потребляемая мощность, Вт	300
Скорость вращения без нагрузки, об/мин	1800
Номинальная частота удара, уд./мин	2000
Размер болта, мм	M8-M12
Размер патрона, мм	1/2" (12,7 мм)
Макс. крутящий момент, Н·м	188
Масса нетто, кг	2,1

※В связи с тем, что программа исследований и разработок продолжается, приведенные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

ПОЯСНЕНИЯ К ЧЕРТЕЖУ ОБЩЕГО ВИДА

1	Футляр для молотка	24	Корпус двигателя
2	Стопор	25	Шестигранная плоская накладка и пружинная шайба
3	Внутренняя шестерня	26	Заводская табличка
4	Подшипник скольжения	27	Держатель угольной щетки
5	Фиксирующее кольцо	28	Угольная щетка
5А	Уплотнительное кольцо	29	Крышка держателя щетки
6	Патрон	30	Накладная пластина
7	Ударный механизм	31	Винт самонарезающий с полукруглой головкой
8	Стальной шарик	32	Клеммная колодка
9	Сателлитная шестерня	33	Конденсатор
10	Игольчатый подшипник	34	Оболочка шнура
11	Стопор	35	Шнур
12	Шпиндель	36	Самонарезающий винт с полукруглой головкой и плоской шайбой
13	Упорный подшипник	37	Выключатель
14	Пружина сжатия	38	Компенсатор напряжения
15	Шариковый подшипник	39	Самонарезающий винт с полукруглой головкой и плоской шайбой
16	Корпус подшипника	40	Винт самонарезающий с полукруглой головкой
17	Шариковый подшипник	41	Крышка ручки (синяя)
18	Якорь в сборе	42	Винт самонарезающий с полукруглой головкой
19	Перегородка	43	Винт самонарезающий с полукруглой головкой
20	Статор в сборе	861	Втулка
21	Изолирующая шайба	862	Штифт колонки втулки
22	Шариковый подшипник	863	Уплотнительное кольцо
23	Кольцо подшипника		



Комплектация

АРВ12

Номер	Название аксессуаров	количество	единица
1	Гайковерт сетевой	1	Шт.
2	гнезда	1	Шт.
3	Инструкция	1	Шт.
4	Гарантийный талон	1	Шт.

Импортер: ООО «ВсеИнструменты.ру»

Адрес: Россия, 109451, г. Москва, ул. Братиславская, д. 16, корп.1, пом. 3

Телефон: 8 800 550 37 70

Электронная почта по общим вопросам: info@vseinstrumenti.ru

Электронная почта для официальных претензий: op@vseinstrumenti.ru

Назначенный срок службы: 5 лет

Срок гарантии: 1 год

Страна производства: Китай

Изготовитель: : Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd.

Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu Province, P.R. China

Тел: +86-400-182-5988

Факс: +86-513-83299608

Дата производства изделия: указана на изделии